

### Література

1. Базова аеробіка з методикою викладання : методичні рекомендації для студ. ф-ту фіз. виховання, вчителів фіз. Виховання та інструкторів аеробіки / уклад.: Б.В. Кокарев, О.Є. Черненко, С.М. Кокарева. Запоріжжя : ЗДУ, 2004. 40 с.
2. Беляк Ю.І. Технологія проведення занять з аеробіки : методичний посібник. Івано-Франківськ : Імста, 2005. 34 с.
3. Теоретико-методичні основи оздоровчого фітнесу : навчальний посібник / Юлія Беляк, Ірина Грибовська, Федір Музика, Вікторія Іваночко, Любов Чеховська. Львів : ЛДУФК, 2018. 208 с.

**Скидан С.О.,**

*д.пед.н., професор, завідувач кафедри іноземних та ділової української мов,  
Криворізький економічний інститут  
Державного вищого навчального закладу  
«Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана»,  
Україна, м. Кривий Ріг*

## **ВИКОРИСТАННЯ КОРПУСНОЇ ЛІНГВІСТИКИ ПІД ЧАС РОБОТИ МАЙБУТНІХ ЮРИСТІВ НАД ДОСЛІДНИЦЬКИМИ ЗАВДАННЯМИ**

Сучасна вітчизняна освітня парадигма орієнтована на цифрове опрацювання інформації, яка становить теоретичну основу мовної й комунікативної компетентності майбутніх фахівців [1;2]. У рамках нашого дослідження дидактичний супровід, який стосується оволодіння фаховим мовленням, моделюється відповідно до рамки підготовки майбутніх юристів, передбачає роботу з довідково-словниковою літературою задля встановлення системних зв'язків юридичної субмови, а також інституційної природи досліджуваних юридичних понять, процесів і явищ.

Корпусна лінгвістика дозволяє репрезентувати цифровий формат навчання юридичній субмові:

1. Ознайомлення з електронними текстами юридичних, соціологічних, філософських і політичних словників (зіставлення тлумачення міжгалузевих термінів, наприклад, людина / громадянин, держава, право, суспільство, закон). Синхронний понятійно-категорійний аналіз міжгалузевих понять формують наукову картину світу майбутніх юристів як полімодальну, що дозволяє у процесі подальшої діяльності системно розуміти професійні ситуації із застосуванням мисленнєвих операцій (аналіз / синтез; абсолютне / відносне розуміння об'єкта юридичного пізнання; фундаментальне / прикладне пізнання юридичних категорій; ступінь достовірності аналітичних

висновків, які відтворюють верифікаційну модель юридичного наукового знання).

2. Побудова синонімічних / гіпонімічних системних взаємозв'язків юридичних термінів, які становлять модель юридичного пізнання.

Лексикографічне дослідження юридичного електронного корпусу дозволяє порівняти синонімічні терміни на рівні міжкультурної комунікації. Ідеться не лише про об'єктивоване на сучасному рівні юридичне поле, але й урахування структурно-семантичних особливостей, співвідношення ядра й периферії значеннєвих відтінків, детермінованих історичним історико-культурним чинником. Наприклад, поняття громадянських прав залежно від імплементації на державному рівні його семантичних дескрипторів, які є трансляторами історичних, культурних, філософських узагальнень стосовно окресленого поняття.

3. Полікультурна юридична комунікація передбачає оперування відповідними юридичними термінами. Задля досягнення ефективного міжнародного діалогу необхідно враховувати філіації практичної лексикографії і металексикографії, що визначає напрями аналітичної роботи зі словниково-довідковою літературою, у тому числі процеси, що передбачають засвоєння іншомовних відповідників, сприяють утворенню нових термінів.

Робота зі словниками може передбачати укладання банку юридичних неологізмів (або міжкультурних юридичних корелятів) шляхом спостереження над фаховими текстами; порівняння авторських неологізмів і їх кодифікованих синонімів.

Дослідницькі завдання філологічного напрямку рекомендовано для майбутніх юристів моделювати у форматі віртуальної лексикографічної лабораторії. Спостереження над юридичним матеріалом з позиції лінгвістики дозволяє дослідити об'єктивний рух слів у межах юридичної субмови; майбутні юристи розроблюють власну концепцію словника відповідно до типології; укладання банку юридичних термінів задля створення фахових словників; спостереження над розвитком юридичних понять з позиції синхронії й діахронії.

### Література

1. Демська О. Вступ до лексикографії : навчальний посібник. Київ : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2010. 266 с.
2. Карпіловська Є.А. Машинні версії традиційних словників як основа для укладання комп'ютерних словників та тезаурусів. Мовознавство. 1996. №4-5. С. 19-22.